

<b>origine materia prima</b> <i>raw material</i>	<b>pelli bovine extraeuropee</b> <i>extraeuropean raw material</i>		
<b>tipo di pelle – kind of leather</b>	<b>smerigliato – corrected grain</b>		
<b>concia – tanning</b>	<b>minerale – mineral</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>vegetale – vegetable</b> <input type="checkbox"/>		
<b>rifinitura</b> <i>finishing</i>	<b>poliuretanic, fissaggio all'acqua</b> <i>polyuretanic, water fixing agent</i>		
<b>tintura – dye</b>	<b>passante in sezione – colour in section</b>		
<b>aspetto superficiale</b> <i>surface appearance</i>	<b>lucido – shining</b> <input type="checkbox"/> <b>semilucido – middle shining</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>opaco – mat</b> <input type="checkbox"/> <b>macchiato – spotted</b> <input type="checkbox"/> <b>nuvolato – cloudy</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>schiarante – clear upping</b> <input type="checkbox"/>		
<b>tipo di grana – grain type</b>	<b>naturale – natural</b> <input type="checkbox"/> <b>stampata – printed</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>spessore – thickness</b>	<b>0,9 ÷ 1,1 mm</b>		
<b>taglia media – average size</b>	<b>4,2 m<sup>2</sup></b>		
<b>sensazione al tatto</b> <i>touch feeling</i>	<b>grasso – fat</b> <input type="checkbox"/> <b>naturale – natural</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>setoso – silk effect</b> <input type="checkbox"/>		
<b>resistenza agli sfregamenti</b> <i>colour fastness to rubbing</i>	<b>UNI EN ISO</b> <b>11640</b>	<b>cicli – cycles</b>	<b>scala grigi – greyscale</b>
		<b>secco – dry</b>	<b>500</b>
		<b>umido – wet</b>	<b>250</b>
<b>adesione della rifinitura</b> <i>coating adhesion</i>	<b>UNI</b> <b>11644</b>	<b>2,5 N/cm</b>	
<b>resistenza allo strappo</b> <i>tear resistance</i>	<b>UNI ISO</b> <b>3377</b>	<b>&gt; 25 N</b>	
<b>resistenza alla flessione</b> <i>flexometry</i>	<b>UNI</b> <b>8433</b>	<b>&gt; 20.000 cicli – cycles</b>	<b>nessun danno</b> <i>no damage</i>
<b>solidità alla luce</b> <i>colour fastness to light</i>	<b>ISO</b> <b>105 B02</b>	<b>scala blu – blu scale</b>	<b>5</b>
<b>invecchiamento al calore</b> <i>hot ageing</i>		<b>70 °C – 4 h.</b> <b>scala grigi – grey scale</b>	<b>4</b>
<b>caratteristiche particolari</b> <i>particular features</i>	<b>Difetti (cicatrici aperte o chiuse) e piccole imperfezioni localizzate (setola, salatura, ruga leggera, ecc.) sono caratteristica dell'articolo.</b> <b>Criterio di scelta standard: 60% A^ 30% B^ 10% C^</b> <i>Some defects (open and closed scars) and small imperfections (bristle, salting, light wrinkle, etc.) are typical and acceptable part of the article.</i> <i>Standard selection: 60% A^ 30% B^ 10% C^</i>		